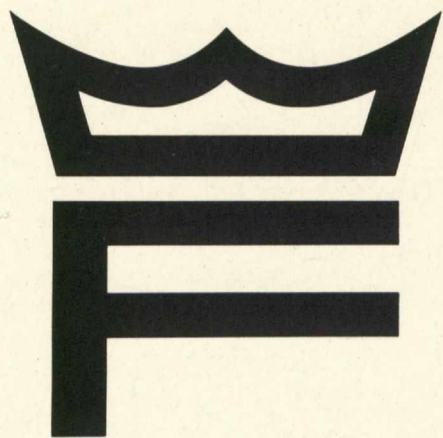




OY FISKARS AB

1968



Fair Lady Cabin on lasikuituvahvisteisesta polyesterimuovista rakennettu tyylikäs perhevene. Valmistaja: Turun Veneveistämö Oy

OY FISKARS AB

Hallituksen toimintakertomus vuodelta 1968, yhtiön 85. toimintavuosi.

Yleistä

Taloudellinen aktiviteetti oli maassa suurimman osan vuotta heikko, kokonaistuotannon kasvu oli ainoastaan n. 2 %. Teollisuustuotannon lisäys 3 % liittyi miltei yksinomaan vientiteollisuuteen, kotimainen kulutus ja sijoitustoiminta pysyivät alhaisina.

Rakennus- ja sijoitussektoreilla vallitsi niin ollen koko vuonna heikko kysyntä, mikä aiheutti jatkuvasti epätydyttäviä tuloksia monissa yhtiön tehtaissa. Rakennusteräksen kysynnän äkillinen vilkastuminen vuoden viimeisinä kuukausina paransi kuitenkin Åminneforsin tulosta huomattavasti.

Toimintavuoden ulkopuolinen liikevaihto nousi 120,8 milj. mk:aan edellisen vuoden luvun ollessa 111,0 milj. mk. Kun otetaan huomioon devalvaation jälkeinen kohonnut hintataso, tämä merkitsee kuitenkin todellisuudessa hieman laskevaa volyymia. Viennin osuus oli 20,0 milj. mk eli n. 16,6% kokonaismyynnistä edellisen vuoden vastaavien lukujen ollessa 17,3 milj. mk ja 15,6%. Koko yhtiön vuosivaihto oli 136,3 milj. mk vuoden 1967 vaihdon ollessa 122,5 milj. mk. Koko yhtiön vienti oli 23,4 milj. mk, edellisen vuoden viennin ollessa 18,2 milj. mk.

Kuluneen vuoden aikana aloitetut neuvottelut Oy Vuoksenniska Ab:n ja Åminneforsin teräs- ja valssilaitosten toiminnan rakennerationalisoimisesta johtivat 28. p:nä helmikuuta 1969 sopimukseen, joka astui taannehtivasti voimaan kuluvan vuoden alusta.

Investoinnit

Vuoden aikana päätetyt investoinnit ovat suureksi osaksi olleet kunnossapitoluontoisia. Tämän lisäksi on Jokioisten tehtaalle tilattu uudenaikaiset langankäsittelykoneistot, joista osa on jo toimitettu. Suurehkoja hankintoja ovat suorittaneet myös Metra, Jousitehdas ja Salon Sähkö.

Markkinointi

Heikon kysynnän vallitessa on tasapainon säilyttäminen pienten varastojen ja lyhyiden toimitusaikojen välillä aiheuttanut monia vaikeuksia. Pyrkimykset tuotannon ja kysynnän ohjaamiseen sekä myyntiponnistelujen suuntaaminen kannattavimpiin tuotteisiin ovat olleet ensi sijalla.

Yhtiön kahdeksassa piirikonttorissa on saavutettu korkeampi käyntifrekvenssi ja tämän tuloksena voidaan odottaa tehokkaampaa myyntitukea kentällä.

Messujen ja näyttelyjen sekä ilmoituskampanjoiden avulla on Fiskars-nimeä voitu tehokkaasti tuoda esiin.

Tämän lisäksi nk. kenttätoimisto muokkaa markkinoita sales promotion-toiminnan ja tuotekehittelyn avulla. Lisäksi ryhmä kotitalouskonsulentteja palvelee suoraan ostavaa yleisöä.

Vienti nousi 22 %:lla ja sen jatkuvat kasvumahdollisuudet arvioidaan suotuisiksi.

Henkilökunta ja palkkakehitys

Kuluneen vuoden aikana kiinnitettiin erityistä huomiota työturvallisuuskysymyksiin; tehtaat ovat ryhtyneet tarvittaviin toimenpiteisiin tapaturmien torjumiseksi.

Tapaturmien johdosta menetettiin 47165 työtuntia vastaavan luvun ollessa edellisenä vuonna 48124.

Työmenetelmien tehostamiseksi lisättiin aktiivisia toimenpiteitä ja henkilökunnan koulutusta useissa tehtaissa.

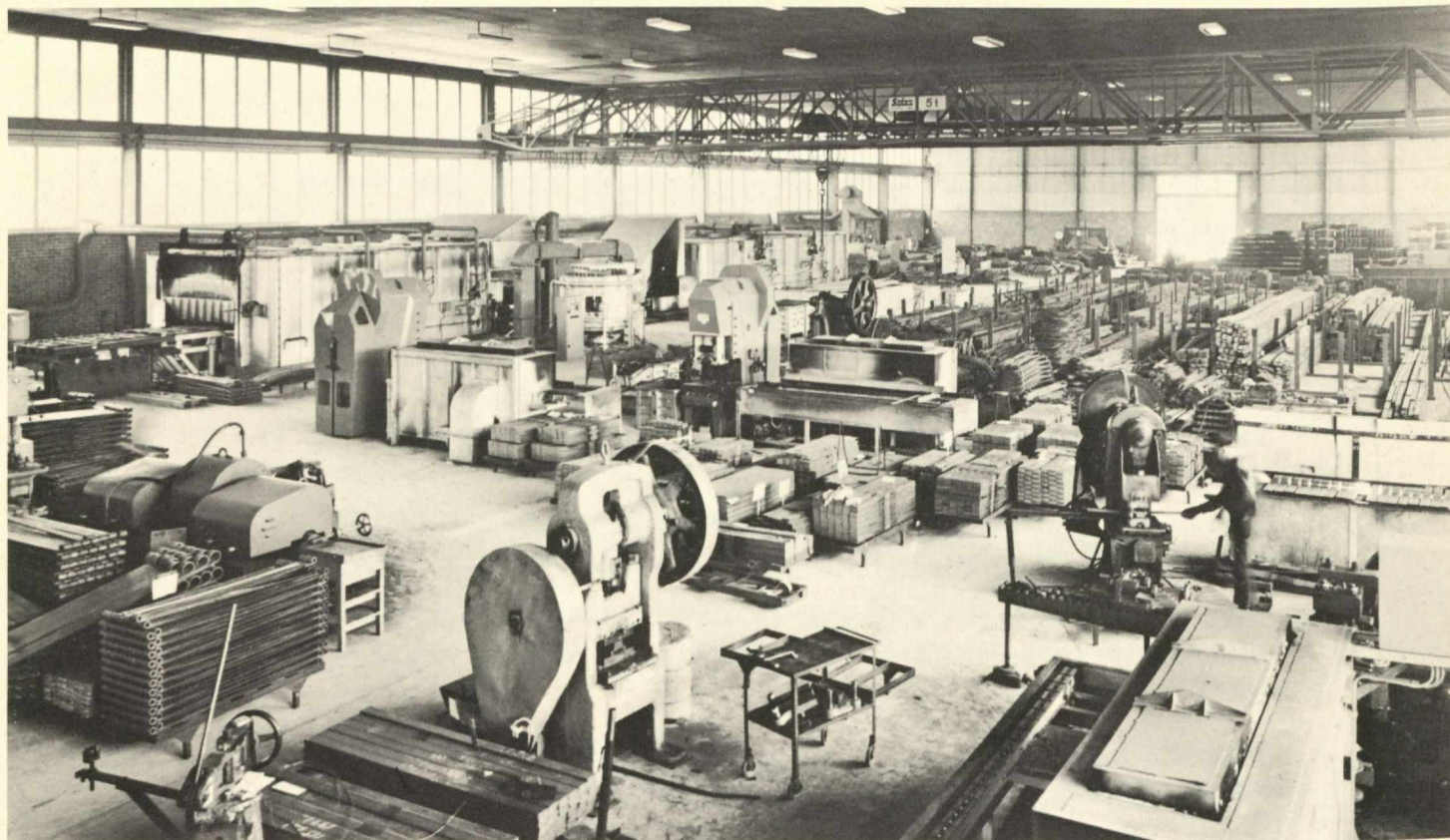
Vuodenvaihteeseen mennessä oli kolmella tehtaalla solmittu MTM-urakointisopimukset.

Täydellinen työrauha vallitsi kaikissa tehtaissa lukuunottamatta Åminneforsin lakkoa, mikä kuitenkin saatiin sovituksi muutamassa päivässä 576 menetetyn työtunnin jälkeen.

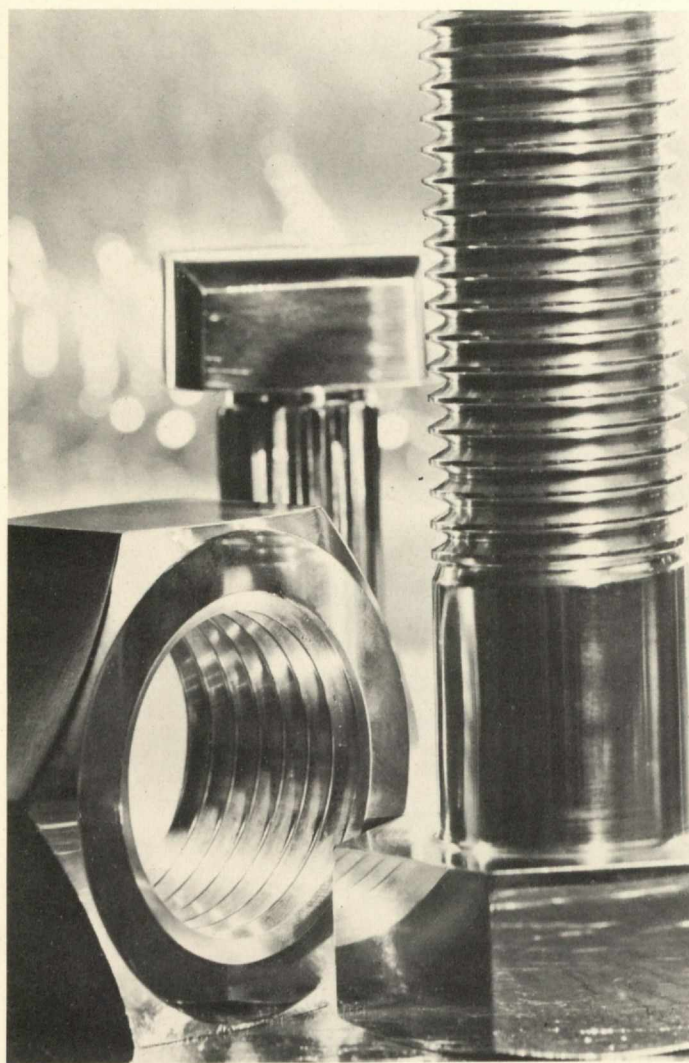
Tarkoituksenaan informoida yhtiön henkilökuntaa ajankohtaisista kysymyksistä ilmestyi ensimmäinen numero Fiskars-Tiedotuksia joulukuksi 1968. Tiedotuslehtinen lähetettiin myös yhtiön osakkeenomistajille.

Vuoden aikana toimeenpantiin kaksi sopimuksenmukaista palkankorotusta, 1. p:nä tammikuuta 5,9 % ja 1. p:nä kesäkuuta 3,5 %.

Yhtiöllä oli 31. p:nä joulukuuta 1968 palveluksessaan yhteensä 3.996 henkilöä edellisen vuoden vastaavan luvun ollessa 4.325.



Oy Fiskars Ab Lehtijoustehdas



Fiskars valmistaa pultteja ja muttereita mitä erilaisimpiin käyttötarkoituksiin. Niiden lujuuden takeena ovat alan uudenaikaisimmat lämpökäsittelylaitokset.



Ilmatilan ja avaruuden tutkimista varten Fiskars luo korkeatasoiseen elektroniikkaan perustuvia tutka-antenneja, tutkastimulaattoreita ja tutkalogiikkaa.

Ulkopuolinen myynti ja vienti (1.000 mk)

	1968		1967	
Tuotantolaitokset	yhteensä	josta vienti	yhteensä	josta vienti
Äminnefors	40.093	4.595	32.066	6.327
Teräsmanufaktuuriryhmä	29.274	2.871	29.865	2.457
Billnäs-ryhmä	14.135	3.312	11.525	1.911
Konepajaryhmä	23.038	1.782	25.028	1.327
Muut yksiköt	17.153	7.471	14.793	5.313
Myynti:	123.743	20.031	113.277	17.334
Vähennetään veloitetut rahat, vuosi- ja yhtymälennukset, raaka-ainemyynti	—2.938		—2.277	
vuosivaihto:	120.805	20.031	111.000	17.334
Tytäryhtiöt				
Myynti:	15.438	3.378	11.857	862
Vähennetään raaka-ainemyynti, veloitetut rahat, vuosi- ja yhtymälennukset	+67		—335	
Vuosivaihto:	15.505	3.378	11.522	862
Yhtymän vuosivaihto:	136.310	23.409	122.522	18.196
Lisäys 1967—68	11 %	29 %		

Tilinpäätös ja talous

Huomioonottaen 3.050.230,06 mk:n määräiset poistot osoittaa tulostase 36.690,60 mk:n tappiota. Vuoden tulosta rasittavat aikaisempina vuosina syntyneiden epäkuranttien varastojen arvon alentaminen sekä valmisteisiin nähden sovelletut uudet arvostusperiaatteet. Tilinpäätökseen otetut varastoarvot ovat realistisia ottaen huomioon jäljelläolevan vaatimattoman varastoreservin.

Yhtiön lyhytaikaiset lainat ovat alentuneet 1,9 milj. mk:lla ja pitkäaikaiset 1,5 milj. mk:lla.

Yhtiön oma pääoma on entisen suuruinen.

Tytäryhtiöiden tulos osoittaa Turun Veneveistämö Oy:n osalta 16.528,72 mk:n tappiota edellisen vuoden luvun ollessa 486.004,23 mk ja Salon Sähkö- ja Konetehdas Oy:n osalta 41.875,26 mk:n tappiota vuoden 1967 luvun ollessa mk 60.685,89.

Turun Veneveistämon vieras pääoma on noussut 0,4 milj. mk:lla ja Salon laskenut 0,6 milj. mk:lla.

Oy FISKARS Ab

Omaisuuustase 31. 12. 1968

Vastaavaa

Vastattavaa

Varsinainen omaisuus

Rahoitusomaisuus

Rahat ja pankkisaatavat	952.785,49	
Saamavekselit	1.562.970,99	
Myönnettyt lainat	968.085,16	
Tilisaamiset	<u>23.919.923,45</u>	27.403.765,09

Vaihto-omaisuus

Valmisteet ja puolivalmisteet	21.143.459,00	
Raaka- ja tarveaineet	<u>12.921.235,00</u>	34.064.694,00

Käyttöomaisuus

Maa-alueet

arvo 1. 1.	15.588.143,23	
lisäys	161.451,36	
vähennys	<u>16.217,00</u>	15.733.377,59

Rakennukset

arvo 1. 1.	21.903.068,09	
lisäys	424.273,24	
vähennys	5.893,00	
poisto	<u>39.300,00</u>	22.282.148,33

Koneet, kalustot ja kuljetusvälineet

arvo 1. 1.	35.613.229,16	
lisäys	2.122.507,67	
vähennys	247.305,00	
poisto	<u>1.209.958,06</u>	36.278.473,77

Indeksikorotukset ja kurssitappiot

arvo 1. 1.	10.527.463,27	
lisäys	701.667,86	
poisto	<u>1.800.972,00</u>	9.428.159,13

Arvopaperit

arvo 1. 1.	2.741.285,84	
lisäys	621.499,88	
vähennys	<u>2.595,60</u>	3.360.190,12
		87.082.348,94

Tappio

Voitto edellisiltä vuosilta
Tilivuoden tappio

110,52	
<u>36.690,60</u>	36.580,08
mk	<u>148.587.388,11</u>

Kulut

Tulostase v. 1968

Varsinaiset kulut

Palkat	37.589.238,39	
Vuokrat	778.070,08	
Korkokulut	8.448.090,91	
Verot	595.344,84	
Poistot	3.050.230,06	
Muut varsinaiset kulut	<u>11.779.490,72</u>	
	mk	<u>62.240.465,00</u>

Vuosivaihto mk 120.805.613,00

Vieras pääoma

Lyhytaikainen

Velkavekselit	50.727.299,92	
Tilivelat	16.838.488,28	
Lyhytaikaiset lainat	<u>3.138.600,00</u>	70.704.388,20

Pitkäaikainen

Kiinnelainat	14.855.344,00	
Obligaatiolainat	7.600.000,00	
Muut pitkäaikaiset lainat	31.739.421,35	
Debentuurilainat	<u>5.261.500,00</u>	59.456.265,35
		130.160.653,55

Siirtyvät erät

1.921.592,30

Oma pääoma

Osakepääoma	10.556.000,00	
Vararahasto	2.434.432,03	
Muut rahastot	<u>3.514.710,23</u>	16.505.142,26

Kiinnitykset ja asetetut pantit mk 35.797.311,00

mk 148.587.388,11

Tuotot

Varsinaiset tuotot

Tuotot liikkeen harjoittamisesta	59.890.011,39	
Korkotuotot	791.337,27	
Muut varsinaiset tuotot	1.191.519,54	
Veronpalautus	<u>330.906,20</u>	62.203.774,40
		36.690,60

Tilivuoden tappio

mk 62.240.465,00

Hallinto

Toimitusjohtajana oli 31. 12. 1968 saakka herra Ingvar Blomqvist ja 1. 1. 1969 alkaen herra Göran J. Ehrnrooth. Herra Blomqvist on edelleen yhtiön palveluksessa konsulttoivana johtajana.

Hallitus ehdottaa

- vuoden tappio mk 36.690,60 viedään voitto- ja tappiotilille.
- ettei osinkoa jaettaisi.

Helsinki 15. pñä huhtikuuta 1969

HALLITUS

Jacob von Julin

John L. von Julin

Jarl Gripenberg

T. Gunnar Nyström

Klaus Ahola

Robert G. Ehrnrooth

Thomas Tallberg

./ Ingvar Blomqvist

Tilintarkastuskertomus

Oy Fiskars Ab:n pidetyssä varsinaisessa yhtiökokouksessa 19. kesäkuuta 1968 valittuina tarkastamaan osakeyhtiön hallintoa ja tilejä vuodelta 1968 annamme päätettyämme tänään tarkastuksemme toimeksiantomme edellyttämän tilintarkastuskertomuksen.

Yhtiön tilinpidon jatkuvaa tarkastusta ovat yhtiön johdon toimesta suorittaneet sisäiset tilintarkastajat ekonomi Sulo Turunen ja kauppat.maist. R. Rautalin. Tilintarkastustoimisto Oy Widenius, Sederholm & Someri Ab on senlisäksi allekirjoittaneen Erik Silén'in johdolla suorittanut tarkastuksia käsittäen mm. vuoden 1968 tilinpäätöksen.

Erillisissä raporteissa on selostettu suoritettujen tarkastusten laajuutta. Mainittujen raporttien perusteella toteamme, että kirjanpito on järjestyksessä ja että tilinpäätös 31. 12. 1968 on oikein johdettu kirjanpidosta. Niinikään toteamme, että yhtiön omistamat arvopaperit on inventoitu tilintarkastustoimiston toimesta 28. huhtikuuta 1969.

Suorittaessamme tilintarkastusta olemme edelläolevan lisäksi läpikäyneet hallituksen toimintakertomuksen sekä yhtiökokouksen ja hallituksen pöytäkirjat. Olemme niinikään tarkastaneet laaditut tulos- ja omaisuustaseet ja niiden ensisijaiset perusteet sekä muilta osin suorittaneet ne tarkastustoimenpiteet, jotka olemme katsoneet tarpeellisiksi.

Toiminta on oikein laadituksi toteamamme vuositilinpäätöksen mukaan tuottanut 36.690,60 markan suuruisen tappion, senjälkeen kun 3.050.230,06 markkaa on käytetty käyttöomaisuuden sekä indeksi- ja kurssitappioiden poistoihin. Hallituksen toimintakertomuksessa annetut tiedot toiminnasta ja taloudesta ovat yhtäpitävät tarkastamamme kirjanpidon kanssa. Tilivuoden 1968 voidaan havaintojemme mukaan katsoa yhtiölle merkitsevän taloudellista elpymistä edelliseen vuoteen verrattuna.

Olemme niinikään voineet todeta, että uudelleen organisoimis- ja rationalisointityö yhtiössä on edistynyt suunnitelmien mukaisesti. Hallituksen kokouksista laadituista pöytäkirjoista ilmenee, että yhtiön johto, kuten hallituksen kertomuksessa todetaan, on valmisteellut toiminnan rakennerrationalisointia yhteistyössä samalla alalla toimivien yhtiölle läheisten yritysten kanssa. Tämän ohjelman toteuttamisen arvioidaan huomattavasti parantavan yhtiön asemaa ja merkitsevän suurempaa tuotannon keskittymistä jalostettujen manufaktuuri tuotteiden valmistukseen yhtiön toimintaohjelmassa.

Puollamme yhtiökokoukselle, että tilinpäätös 31. 12. 1968 vahvistetaan ja että hallitukselle myönnetään vastuuvapaus vuodelta 1968.

Yhdymme hallituksen ehdotukseen siitä, että vuoden tappio siirretään voitto- ja tappiotilille ja että osakkaille ei jaeta osinkoa.

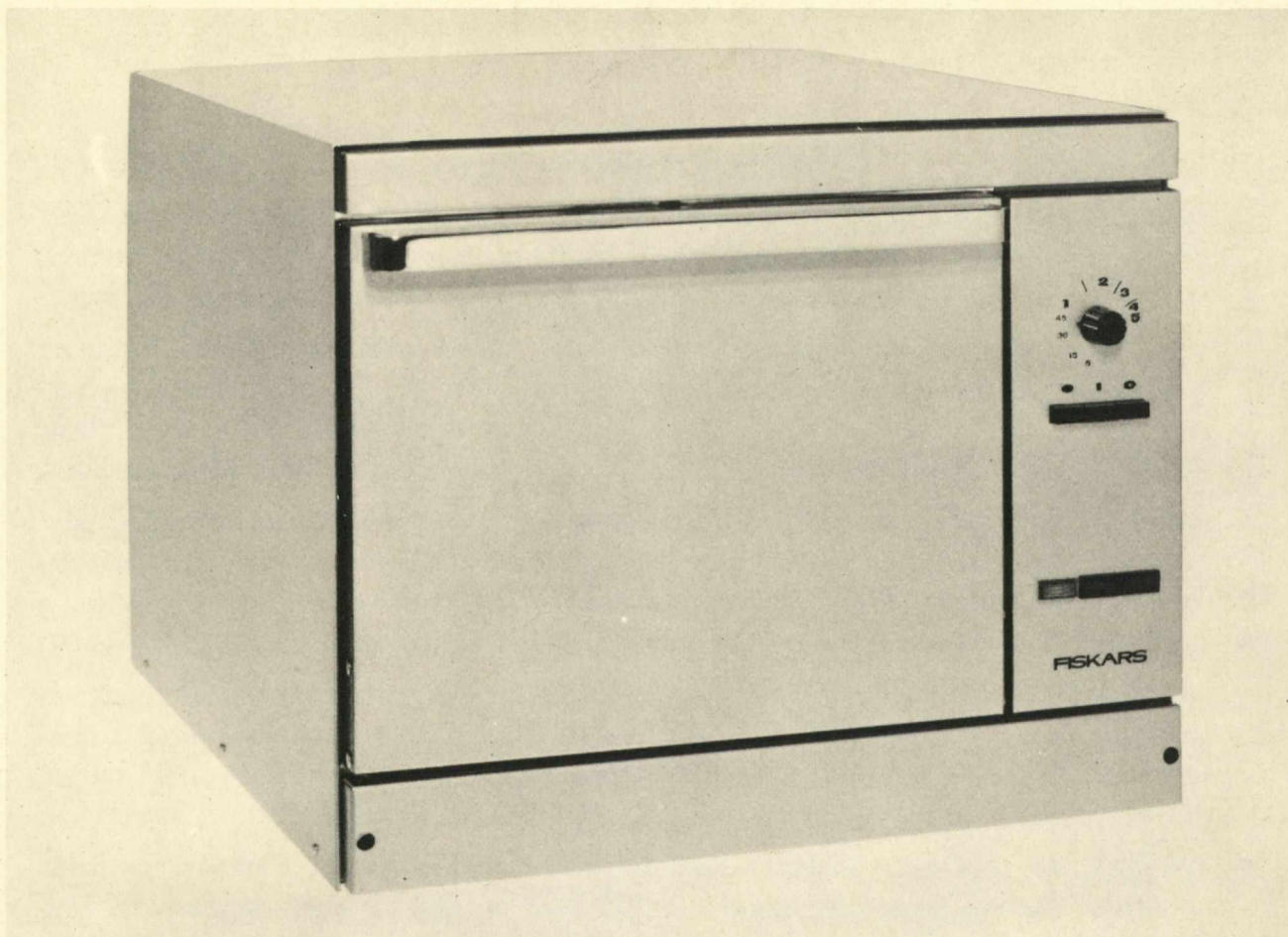
Helsingissä 2 päivänä toukokuuta 1969

Tor Haglund

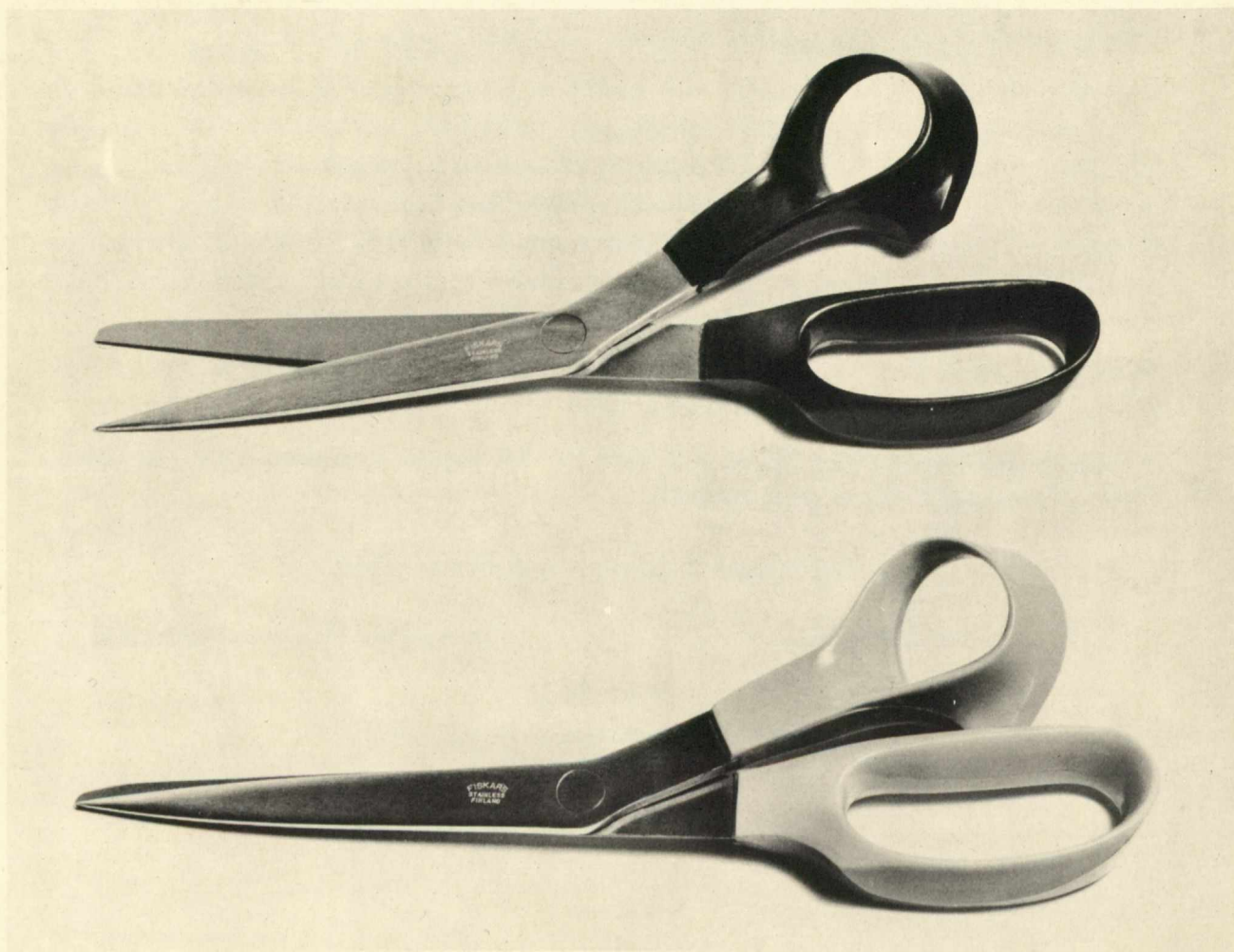
Claes-Johan Hisinger-Jägerskiöld

Erik Silén

Keskuskauppakamarin hyväksymä
tilintarkastaja



Fiskarsin valmistamien mikroaaltouunien elektroniikka ja muotoilu täyttävät korkeatasoisimman keittiön vaatimukset.



Fiskars-sakset edustavat aivan uudentyyppistä saksien muotoilua. Niissä on sormiin sopivat muovisilmät ja uudenlainen niittikiinnitys.